

A S.p.a. Navigazione Libera del Golfo által az Európai Közösségek Bizottsága ellen 2005. március 8-án benyújtott kereset

(T-109/05. sz. ügy)

(2005/C 106/84)

(Az eljárás nyelve: olasz)

A S.p.a. Navigazione Libera del Golfo (N.L.G.), székhely: Nápoly (Olaszország), képviseli: S. Ravenna, ügyvéd, 2005. március 8-án keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 8. cikke értelmében a Bizottság 2005. február 3-án hozott határozatának ⁽²⁾ megsemmisítése iránt, amely határozat megerősítette a felperes vállalkozás által kért adatokhoz és információkhoz való hozzáférés megtagadását.

A felperes által kérelmezett adatok, amelyek nyilvánosságra hozatalát a Bizottság megtagadta, a Porto di Napoli Beverello és Capri szigete közötti utasszállító szolgáltatás által okozott többletköltségekre vonatkozó adatokat érintik. A szolgáltatást a nápolyi székhelyű Caremar S.p.a. közvállalkozás végzi a közszolgáltatási kötelezettségek (KSZK) rendszerében, amiért az EK 88. cikk (2) bekezdése értelmében elfogadott 2004. március 16-i bizottsági határozattal jóváhagyott éves támogatást (állami támogatást) kap.

A felperes keresetében azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- 1) semmisítse meg a Bizottság 2005. február 3-i határozatát
- 2) kötelezze az Európai Közösségek Bizottságát a költségek viselésére

Jogalapok és fontosabb érvek:

A 2004. március 16-i határozatnak a felperessel történő közlésakor a Caremar kereskedelmi érdekeinek védelmét szolgáló vélelmezett okokra történő hivatkozással a Bizottság a határozat indoklásában nem tette közzé a Caremar kereskedelmi tevékenységének működési költségeire vonatkozó adatokat, különösen a KSZK rendszerében működtetett Capri szigeti viszonylat által okozott többletköltségeket és a Campania tartomány által biztosított vonatkozó éves támogatásokat.

A felperes kezdettől fogva ugyanezen a Napoli Beverello-Capri vonalon végez hasonló jellegű utasszállító szolgáltatást a KSZK rendszerében, anélkül azonban, hogy bármilyen támogatást kapott volna az említett kötelezettségekhez kapcsolódó többletköltségek fedezésére, következésképpen ezt a bánásmódot hátrányosan megkülönböztetőnek tartja.

Figyelembe véve a felperes keresetindításhoz fűződő érdekét, valamint a Caremar-határozat legrövidebb időn belül való teljes megismerésének szükségességét a saját érdekek védelme és a 2004. március 16-i határozat esetleges ezzel kapcsolatos megtámadása céljából, a társaság kérelmezte a KSZK-nak a Caremar által a Capri szigeti viszonylatban fedezett többletköltségeivel kapcsolatos és a támogatások összegére vonatkozó adatokhoz való hozzáférést.

2005. február 3-i határozatával a Bizottság a Caremar gazdasági érdekeinek védelmére alapított okokra hivatkozva megtagadta az N.L.G. által kért adatokhoz való hozzáférést.

A határozatot megtámadva az N.L.G. azt állítja, hogy a Bizottság, többek között, jogban való súlyos tévedést követett el, mert nem vette figyelembe az állami támogatásokat érintő határozatokban érvényesítendő szakmai titoktartásról szóló, 2003. december 1-i C(2003) 4852 közleményében ⁽³⁾ szereplő rendelkezéseket, amelyek a 17. pontban kifejezetten előírják a közszolgáltatások költségeire vonatkozó adatok és információk átláthatóságát és nyilvánosságát, amennyiben ezek nem minősülnek az üzleti titoktartás által védettnek.

⁽¹⁾ HL L 145., 2001.5.31., 43. o.

⁽²⁾ A határozatot nem tették közzé.

⁽³⁾ HL C 297., 2003.12.09., 6. o.

A T-205/03., T-206/03., T-207/03., T-208/03., T-209/03. és T-210/03. sz. egyesített ügyek törlése ⁽¹⁾

(2005/C 106/85)

(Az eljárás nyelve: francia)

2005. január 25-i végzésével az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága ötödik tanácsának elnöke elrendelte a T-205/03., T-206/03., T-207/03., T-208/03., T-209/03. és T-210/03. sz. Nicolas Georgiopoulos és társai, Panayotis Adamopoulos és társai, Athanassios Rammos, Stavroula Gogos-Skarpatzi és társai, Nikolaos Andrikakis és társai, Konstantinos Athanassopoulos és társai kontra az Európai Közösségek Bizottsága egyesített ügyek törlését.

⁽¹⁾ HL C 184., 2003.8.2.